

● Murcia

□ Decreto 55/1997 de 11 de Julio.

● Navarra

Decreto Foral 298/2001, de 15 de octubre. que dicta las normas para la aplicación en Navarra del RD 909/2001, de 27 de Julio.

Orden Foral 37/2003 de 9 de Abril.

● País Vasco

Decreto 257/2004 de 21 de Diciembre

● Valencia

Decreto 201/2002, de 10 de diciembre, del Consell de la Generalitat.

Orden conjunta de 22 de febrero de 2001, de las Consejerías de Medio Ambiente y Sanidad.

Decreto 173/2000, de 5 de diciembre.

Otro aspecto a tener en cuenta como hemos mencionado con anterioridad es la reutilización de aguas depuradas muy de actualidad en los campos de golf, así el Real Decreto 1620/2007 de 7 de Diciembre establece lo siguiente respecto a los usos recreativos (ver tabla).



Para terminar mencionar la NORMA UNE 100030 IN/2005 que establece la Guía sobre prevención y control de la legionelosis aprobada por el Ministerio de Sanidad y Consumo desde la aparición del RD 865/2003 a fin de incorporar una serie de anexos para la interpretación de dicho texto legislativo siendo por tanto un instrumento de mejora para conseguir prevenir y controlar la enfermedad de manera eficaz.



USOS RECREATIVOS

USO DEL AGUA PREVISTO	VALOR MÁXIMO ADMISIBLE				
	NEMÁTODOS INTESTINALES	ESCHERICHIA COLI	SÓLIDOS EN SUSPENSIÓN	TURBIDEZ	OTROS CRITERIOS
4- USOS RECREATIVOS					
CALIDAD 4.1¹ a) Riego de campos de golf	1 huevo/10 L	200 UFC/100 mL	20 mg/L	10 UNT	OTROS CONTAMINANTES contenidos en la autorización de vertido aguas residuales: se deberá limitar la entrada de estos contaminantes al medio ambiente. En el caso de que se trate de sustancias peligrosas deberá asegurarse el respeto de las NCAs. Si el riego se aplica directamente a la zona del suelo (goteo, microaspersión) se fijan los criterios del grupo de Calidad 2. Legionella spp. 100 UFC/L (si existe riesgo de aerosolización)
CALIDAD 4.2 a) Estanques, masas de agua y caudales circulantes ornamentales, en los que está impedido el acceso del público al agua.	No se fija límite	10.000 UFC/100 mL	35 mg/L	No se fija límite	OTROS CONTAMINANTES contenidos en la autorización de vertido aguas residuales: se deberá limitar la entrada de estos contaminantes al medio ambiente. En el caso de que se trate de sustancias peligrosas deberá asegurarse el respeto de las NCAs. P _T : 2 mg P/L (en agua estancada)

1. Cuando exista un uso con posibilidad de aerosolización del agua, es imprescindible seguir las condiciones de uso que señale, para cada caso, la autoridad sanitaria, sin las cuales, esos usos no serán autorizados



Dean Cleaver
Executive Officer
FEGGA

Asumiendo retos y cambios para el futuro

Qué Ryder cup más increíble! Y qué publicidad tan fantástica para el juego del golf. No me cabe duda alguna de que muchos otros deportes podrían aprender de las maravillosas partidas que tuvieron lugar durante los 4 días en el Celtic Manor. Fue un autentico festín de entretenimiento deportivo que además nos ofreció un final que no podía haberse escrito. También supuso un reto para los organizadores, pero no más de lo que lo fue para el equipo de greenkeepers, que no solo desafiaron a las condiciones extremas meteorológicas sino que también presentaron una superficie de juego en condiciones excelentes durante todo el torneo. Tuve la suerte de poder asistir el domingo y lunes, y no me cabía duda alguna de que Jim Mckenzie y su equipo hicieron un trabajo excelente, y mostraron nuevamente el talento que poseen las personas que trabajan en nuestra industria hoy día. Las áreas para espectadores han sufrido un gran desgaste y tardarán tiempo en recuperarse, pero habiendo andado unos cuantos hoyos siguiendo al putt final, había pocas dudas de que se podía jugar otra Ryder Cup en los siguientes días.

La Ryder Cup 2010 fue también evento de golf más responsable social y medioambientalmente jamás celebrado. Sé por conversaciones con Jonathan Smith que fue un esfuerzo titánico en tiempo y recursos, el poder celebrar con éxito este evento. No cabe duda de que ese trabajo ha producido excelentes resultados, y ciertamente ha creado la Ryder Cup más respetuosa con el medioambiente hasta la fecha. Esto plasma realmente el buen trabajo que se está llevando a cabo

en el golf, fomentando la gestión ambiental responsable. Podéis ver más información sobre los eventos de golf y el medioambiente en <http://www.golfenvironment.org/>

La Asociación Austriaca de Greenkeepers (AGA) ha celebrado recientemente su conferencia anual en el precioso pueblo de Altlengach, a unos 40 minutos en coche desde Viena. La conferencia ha supuesto un punto de inflexión para la asociación, celebrando su 20 aniversario con más de 250 asistentes, más del 50 % de los socios. En estos tiempos complicados es fantástico ver a los socios apoyando a su asociación y dando valor a la importancia de la formación para asegurar una mejora continua y superar los retos en estos tiempos de cambio. La AGA posee 405 socios para un país como Austria, en el que existen 151 campos de golf y 105.000 jugadores. La AGA es un ejemplo de una asociación pequeña que sirve a sus miembros y le provee de excelentes servicios en toda Austria. Poséis encontrar más información sobre la AGA visitando su web www.aga-grinbo.at

La conferencia de Greenkeepers austriacos fue realmente el comienzo de la estación de las conferencias. Con muchos eventos buenos siendo organizados para los próximos 4 meses, se continúa con el compromiso que las asociaciones de Greenkeepers están tomando en la formación de calidad de sus miembros, proveyéndoles de formación de calidad y programas de enseñanza continua disponible para los greenkeepers en toda Europa. Tomad ventaja y disfrutad de la experiencia de aprender.



El mejor terreno de juego
requiere una gran estrategia...



FLOTA FRIGORÍFICA PROPIA DE 20 CAMIONES

PRESENCIA TÉCNICA EN TODA ESPAÑA

INVERSIÓN CONSTANTE EN NUEVAS VARIEDADES

DISPONIBILIDAD INMEDIATA DE ENTREGA

8 FINCAS: ESPAÑA - FRANCIA - PORTUGAL

PRODUCTOS CERTIFICADOS:



CAMPOS DE GOLF > CAMPOS DE FÚTBOL > RESIDENCIALES > ORNAMENTAL

...y tenemos todas las piezas para conseguirlo.

www.ibergreen.net

32º Congreso de la Asociación Española de Greenkeepers



Reportaje gráfico: José A. Pérez/ENFOKE



La formación, un éxito que se consolida

El 32 Congreso de la AEdG, celebrado en la ciudad de Zaragoza el pasado mes de noviembre, fue un nuevo éxito en la ya larga andadura de nuestra Asociación. Zaragoza y el Palacio de Congresos Expo Aragón, que se sitúa en una emblemática zona de la ciudad junto a la original Torre del Agua, supieron acoger como se merece este evento y mantener el nivel adquirido en ediciones anteriores. El éxito del Congreso se demuestra por la alta participación tanto de congresistas como de casas comerciales y la afluencia de visitantes externos, en unos tiempos difíciles como los que atravesamos actualmente. Como siempre el ambiente se caracterizó por la camaradería tanto durante las jornadas como en la cena de gala y el torneo de golf.

SEMINARIOS



David Kopec, Profesor de la Universidad de Arizona

La primera jornada del Congreso, dedicada a los seminarios, presentaba en esta edición la novedad de un seminario de jornada completa con el que se pretendía una mayor profundización en los temas impartidos en el seminario. Bajo el título *Interpretaciones de Análisis de Suelo y Agua*, el **Dr. David Kopec**, reconocido experto y profesor de la Universidad de Arizona, impartió un magnífico seminario teórico-práctico que fue de gran interés para los asistentes y en el que se trataron temas como los componentes de las aguas de riego, interpretación de analíticas, riego con aguas de baja calidad, etc.

Dentro del programa formativo, se sigue apostando por el mantenimiento de césped de campos del fútbol y en esta ocasión nos acompañó el Greenkeeper de San Siro, **Fabrizio Salto**, que compartió con los asistentes el complejo mantenimiento de San Siro en un seminario de media jornada titulado *San Siro, un mantenimiento de Champions*, que cubrió el aforo previsto.



Asistentes seminario David Kopec

DAVID KOPEC: “El congreso fue magnífico. Las ponencias estuvieron muy concurridas y los asistentes demostraron gran interés en las materias. Las instalaciones eran buenas y destacó la facilidad para reunirse y charlar con los congresistas en cualquier momento del Congreso, algo importante tanto para los asistentes como para los conferenciantes. Como responsable de un seminario, decir que las instalaciones eran excelentes, al igual que los intérpretes. Personalmente, nunca me han tratado mejor como ponente en veinticinco años de asistencia a programas educativos y seminarios del Césped”.



Fabrizio Salto, responsable del estadio de San Siro (Milán)

El tercer seminario, también de media jornada corrió a cargo de **Giles Wardle**, de la empresa Irriplan, quien habló sobre *Cómo auditar su sistema de riego. Buenas y malas prácticas*.

En todos los seminarios los asistentes tuvieron oportunidad de realizar ejercicios prácticos sobre los temas tratados y se fomentó el intercambio de opiniones y el coloquio con los ponentes.



Giles Wardle, experto en sistemas de riego



Asistentes seminario Giles Wardle

PONENCIAS



Acto de apertura del Congreso

Las jornadas de ponencias tuvieron este año un comienzo muy especial, ya que en la Apertura del Congreso el Profesor **D. Alfredo Martínez** realizó la presentación de su libro *Identificación y Control de Enfermedades de Céspedes: Guía de Campo*, desarrollado por el Programa de Céspedes del Departamento de Fitopatología de la Universidad de Georgia bajo la coordinación del Profesor Martínez y editado por la AEdG.

Patrick McCullough, especialista en la lucha contra las malas hierbas de la UGA, ofreció una conferencia titulada *Planificación de Programas de lucha contra Malas Hierbas* en la que hizo hincapié en los factores que reducen la competitividad del césped y mostró herramientas para corregir factores que favorecen la invasión de malezas, explicó el desarrollo de programas de control y estrategias a medio y largo plazo. Tras su exposición los asistentes tuvieron oportunidad de consultarle todas aquellas cuestiones relacionadas con las malezas que afectan a sus propios campos



Conferencia Patrick McCullough

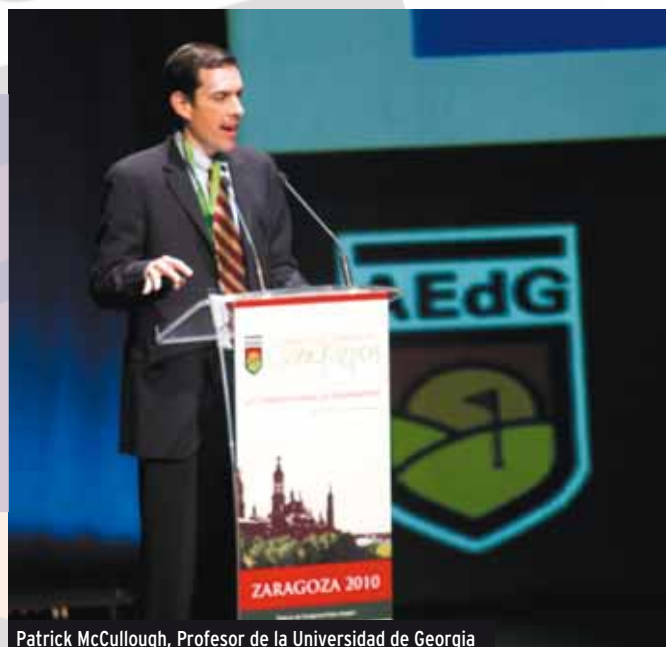


Jonathan Smith, presidente ejecutivo de GEO (Golf Environment Organisation), presentó su organización y habló sobre la importancia de la sostenibilidad en el mundo del golf. GEO es una organización sin ánimo de lucro cuyo principal objetivo es unir su labor educativa con un programa de sostenibilidad de gran credibilidad. Los programas y herramientas de GEO se desarrollan a través de una consulta activa con entidades europeas y mundiales. En comparación con otros programas de reconocimiento ambiental para golf, la certificación GEO es a la vez más sofisticada, más fácil de usar y más eficaz que las alternativas. Su flexibilidad hace que pueda adaptarse al programa de trabajo tanto del Greenkeeper como del Gerente del campo y gracias a su coste cualquier campo a nivel mundial puede permitirse participar.

Jose E. Berge (RFEG) ofreció una interesante conferencia sobre *Greenkeepers* y *Sistemas de Handicaps*.

Jonathan Smith, Presidente de GEO

PATRICK MCCULLOUGH: *“El Congreso se desarrolló muy bien y disfruté mucho de mi visita con los miembros de la Asociación. Los anfitriones fueron muy hospitalarios e hicieron que la estancia de todos los ponentes fuera lo más agradable posible. Me sentí muy bien en mi presentación y disfruté al contestar todas las preguntas de los asistentes tras la ponencia y después a lo largo de toda la semana. El hotel y las instalaciones me parecieron excelentes. Quiero agradecer a la AEdG esta oportunidad que me ha dado de trabajar con ellos y espero poder contribuir en futuros congresos.”*



Patrick McCullough, Profesor de la Universidad de Georgia



Jose E. Berge, RFEG

JOSE E. BERGE: *“En nombre del Comité de Campos y Hándicaps de la Real Federación Española de Golf quiero agradecer al Presidente de la Asociación Española de Greenkeepers, D. Francisco Carvajal y a su Junta Directiva la oportunidad que nos brindó de participar en el Congreso. Quisiera hacer extensivo el agradecimiento a todos los socios, miembros y empleados de la Asociación el cariño y la atención demostrada durante la celebración de dicho Congreso. Como ya mencioné en la ponencia, los greenkeepers deben saber que sobre el césped al que tantas horas le dedican se juega a un deporte y que existen unos Reglamentos que rigen ese deporte que deben conocer en aquellos aspectos relacionados con su trabajo. Es nuestra obligación como Real Federación Española de Golf el conseguir la mejor formación de todas las personas involucradas en este deporte y el Congreso ha sido una magnífica oportunidad de conseguirlo. Espero que todos los que estuvieron presentes así lo consideren y que la Asociación Española de Greenkeepers y la Real Federación Española de Golf podamos continuar este labor no sólo en futuros Congresos si no mediante otros formatos.”*

Tras las buenas críticas del pasado año, en esta edición se decidió seguir apostando por la organización de una **Mesa Redonda**, espacio responsable del cierre de la jornada del miércoles, que versó sobre las *Claves para la resiembra en Campos de Golf*, contando con la participación de D. Francisco Allo, D. David Gómez, D. Juan Manuel López-Bellido y D. Patrick Allende, con la presencia de D. Francisco Carvajal como moderador. En ella, y tras la exposición de temas por parte de los integrantes de la mesa, se estableció un interesante debate con gran participación por parte de la audiencia.

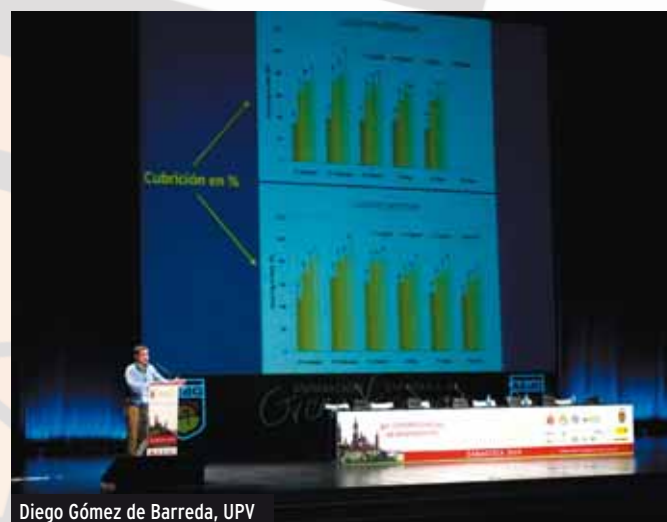
El Profesor **D. Diego Gómez de Barreda** fue el encargado de iniciar la jornada de conferencias del jueves donde presentó una ponencia sobre las investigaciones que se están llevando a cabo en la Universidad Politécnica de Valencia sobre céspedes. Se expusieron las líneas generales (resistencia de especies y variedades a la salinidad, adaptación de especies y variedades al clima mediterráneo, malherbología y resiembras otoñales) y se dieron a conocer algunos de los resultados obtenidos. Gómez de Barreda destacaba el alto nivel científico de los participantes así como el interés en resolver de manera experimental los problemas concretos de cada campo de golf

Para terminar el Profesor **Bert McCarty** (Clemson University) nos ofreció una conferencia con el título *Planificación del Abonado*, según sus palabras:

BERT MCCARTY: "El Congreso celebrado este año en Zaragoza ofreció a los profesionales del césped una oportunidad excelente para interactuar con colegas, expertos en césped, directivos de la asociación y representantes comerciales. Se discutieron las últimas tendencias en manejo del césped, incluyéndose nuevos productos y formas de gestión del césped en tiempos de dificultades económicas. Se mostraron múltiples técnicas y estrategias que pueden ayudar a los greenkeepers a ahorrar dinero en cuanto a suministros, trabajo y recursos como agua y nutrientes. Este ahorro compensa con creces los gastos de asistencia al congreso y de cuotas anuales. Por otra parte, e igualmente importante, el congreso dio la oportunidad a los asistentes de comentar con colegas los temas comunes y posibles soluciones y charlar sobre las oportunidades de empleo disponibles. Piensa en asistir al próximo congreso para mejorar tu formación y la de la propiedad en los últimos medios para cultivar un mejor césped con la menor inversión."



Mesa Redonda



Diego Gómez de Barreda, UPV



Bert McCarty, Universidad de Clemson

EXPOSICIÓN COMERCIAL

La exposición comercial es junto al programa formativo la piedra angular del Congreso. Este año la participación de empresas expositoras ha aumentado con respecto a años anteriores, estando presentes la mayor parte de las que son representativas del sector del Greenkeeping. Destacar el gran esfuerzo que hacen los expositores para estar más cerca de nuestros asociados y como no podía ser de otra forma agradecerles el apoyo continuo a la AEdG. A continuación detallamos los nombres de las empresas presentes.

AGQ Labs / Barenbrug / Bayer Scropscience / Cessver & Andersson / Deltacino / Fertiberia / Greenmovers / Green Natur / Haifa - Agrimor / Hunter Golf / John Deere - Politractor / COMPO Expert / Ibergreen / Opennatur / Pellenc Ibérica / Polace Golf / Rainbird Ibérica / Riversa - TORO / Scotts / Semillas Dalmau / Semillas Fito / Servicentre Guitart / Serviclem / Tapiz Verde

